

Međunarodni znanstveni skup KNJIŽEVNOST, UMJETNOST, KULTURA IZMEĐU DVIJU OBALA JADRANA
Convegno internazionale LETTERATURA, ARTE, CULTURA TRA LE DUE SPONDE DELL'ADRIATICO

Program skupa / Programma del Convegno

17. studenoga 2021. / 17 novembre 2021

9:00 – 9:15 Otvaranje Skupa. Pozdravni govori / Apertura del Convegno. Saluti delle Autorità

9:15 – 11:30 Plenarna sesija / Sessione plenaria – Moderira / Modera Nedjeljka Balić-Nižić

- 1) Iva Grgić Maroević: *Una nuova traduzione croata dell'Inferno dantesco*
- 2) Nedjeljka Balić-Nižić: *Dante allo specchio della stampa zaratina nel periodo 1920-1943*
- 3) Nives Zudić Antoni: *Il viaggio di Dante in Istria*
- 4) Maslina Ljubičić: *Percorsi semantici e contatti linguistici riflessi nelle parole croate pegula, peh e smola*
- 5) Giovanna Scianatico: *L'idea di comunità adriatica nella Dalmatina di Goldoni*
- 6) Giorgio Baroni: *Globalizzazione mercantile e culturale nel Giorno di Giuseppe Parini*

11:30 – 12:00 Stanka / Pausa caffè

12:00 – 13:15 Paralelne sesije 1 / Sessioni parallele 1

A Moderira / Modera Nikolina Gunjević Kosanović

- 1) Persida Lazarević: *L'ambiente culturale zaratino nel ms. 261 della Biblioteca scientifica di Zara*
- 2) Silvia Fiaschi: *Riconoscersi nella poesia: intersezioni biografiche e culturali nel ms. Paris, BN, lat. 8372 (ca. 1468)*
- 3) Fabrizio Fioretti: *Il Giovine Pensiero. Breve analisi di uno dei periodici meno noti dell'Istria ottocentesca*
- 4) Martina Damiani: *Un «artista della penna consumato e geniale»: considerazioni sul letterato triestino Filippo Zamboni*

B Moderira / Modera Karmen Tolić

- 1) Marco Angster, Mia Batinić Angster: *Gli effetti del contatto croato-italiano nelle produzioni di un bambino bilingue*
- 2) Annalisa Brichese: *Didattica della lingua e della letteratura con l'apprendimento cooperativo*
- 3) Chiara Montinaro: *L'apporto degli slavismi nella lingua italiana*
- 4) Iva Peršić: *L'influsso del croato sulla produzione scritta degli alunni delle scuole con lingua d'insegnamento italiana*

13:15 – 13:30 Stanka / Pausa caffè

13:30 – 15:00 Paralelne sesije 2 / Sessioni parallele 2

A Moderira / Modera Ana Bukvić

- 1) Fabio Caon: *Didattica della letteratura attraverso la canzone*
- 2) Sveva Battaglia: *“L'estraneo inseparabile da me”: comunicazione interculturale ed educazione letteraria*
- 3) Andrijana Jusup Magazin: *La narrazione umoristica di Federico Seismit Doda*
- 4) Ana Bukvić, Dora Gavran: *Dal testo drammatico alla messinscena. Il delitto all'isola delle capre di Ugo Betti*
- 5) Michela Mangino: *Riflessioni sulla scrittura come promotrice del cambiamento sociale: il caso di Laila Wadia*

B Moderira / Modera Boško Knežić

- 1) Boško Knežić: *Niccolò Tommaseo e Roberto de Visiani nel loro carteggio inedito*
- 2) Monica Genesin, Joachim Matzinger: *Influenza culturale italiana e Linguistic Landscape in Albania: l'influenza dell'occupazione fascista (1939-1943) nella toponimia e nell'odonimia di alcune città albanesi*
- 3) Flora Koleci: *Presentazione del progetto: Archivio Lessicografico Arbëresh di Puglia (ALAP)*
- 4) Anna Bortoletto: *I giornali come testimoni dei cambiamenti nella storia. Il caso dell'Arena di Pola*
- 5) Francesco Bettarini, Anna Rinaldin: *Un carteggio inedito di fine Trecento tra le due sponde dell'Adriatico. Aspetti storici e linguistici*

15:00 – 15:15 Stanka / Pausa caffè

15:15 – 16:45 Paralelne sesije 3 / Sessioni parallele 3

A Moderira / Modera Sandra Milanko

- 1) Jelena Alfirević Franić: *Vratimo Juditu u škole: novo emociološko-biblioterapeutsko čitanje Marulićeve Judite (povodom 500. obljetnice tiskanja)*
- 2) Diana Sorić: *Quid miserum laceras, Marcela?: promjene izvornog teksta u marginalnim bilješkama Zoranićevih Planina*
- 3) Stijepo Stjepović: *Il cambiamento personale nella letteratura barocca: Tasso, Gundulić, Calderón*
- 4) Nada Bulić, Giulia Grasso: *Eco da lontano: poeti classici vissuti nel prisma lirico del sentimento artistico di Grazia Stella Elia*

B Moderira / Modera Irena Marković

- 1) Nada Filipin: *Jezična politika u Italiji i Hrvatskoj: institucionalni odgovori na utjecaj pandemije na jezik*
- 2) Ivica Peša Matracki: *Uzročne prijedložne skupine u talijanskome i hrvatskome jeziku*
- 3) Damir Mišetić, Irina Budimir: *(I)reverzibilnost leksičkih binoma u talijanskome i hrvatskome jeziku*
- 4) Antonio Oštarić: *Talijanski jezik u suvremenom jezičnom krajoliku Zadra*
- 5) Danijela Berišić Antić, Matea Maglica: *Mutamenti semantici al tempo del COVID-19*

16:45 – 17:00 Zatvaranje Skupa / Conclusioni del Convegno